

1769 1. maj - 23. maj

FAKTA

Dato: 1769 1. maj - 23. maj

Sidetal:

Omtalte personer:
Johann Christian Fischer
Hoetwichs
William Hogarth
Nicolas-Henri Jardin
Inigo Jones
Louis-Frankois Roubiliac
Jacques-François-Joseph Saly
Anna Zamperini
Antonia Zamperini
Giodomenico Zamperini
Maria Vittoria Zamperini

RESUMÉ

Wiedewelts ophold i Paris, tilbagerejsen til England og besøg i London.

TRANSSKRIPTION

\A° 1769.\

Einrichtung eigentlich nur für die Couriers gemachet, wer aber darum Bescheid weis, kan sich derselbigen Gelegenheit bedienen. Sie sind gleich von Peronne wieder abgereiset, und darauf

den 2ten Maji des Abends um 8 Uhr zu Paris wieder eingetroffen. Die Ur-

>Arriviren endlich zu Paris.<

sache, warum diese Rück-Reise vorgenommen wurde, war eigentlich, weilen der König in Franckreich den H^{rn} Professorem Jardin nebst mehreren, worunter auch der

>Der König von Franckreich ernennet den abwesenden Directeür der Academie zu Copenhagen, H^{rn} Saly und den gegenwärtigen Professoren H^{rn} Jardin nebst mehreren zu Rittern des S¹ Michaëls Ordens, letzterer wird auch sogleich installiret.<

hiesige Directeür der Academie, H^r Saly, mit begriffen, zu Rittern des S^t Michaëls Ordens ernannt hatte, und derselbe beÿ der nahen Anwesenheit, am Capittels-Tage den 8^{ten} Maji installirt werden solte, so auch geschehen. Sie haben sich aber dieses mahl nur bis den 17^{ten} des Morgens zu Paris aufgehalten und sind darauf wiederum nach Engelland zurück gegangen, auch

>Die Rück-Reise nach Engelland gehet darauf bald wieder vor sich.< den 18^{ten} ejusdem des Abends zu Calais arrivirt.

den 19^{ten} des Morgens um 10 Uhr von Calais abgesegelt und des Nachmittags um 5½ Uhr zu Dower angelanget. Aufm Paquet-Both machten sie Compagnie mit la Signora Zamperini, ¹ prima Donna, welche nachm Londonnischen Theatro gieng mit Vater, Mutter und Schwester. den 20^{ten} des Nachmittags um 5 Uhr kamen sie nach London.

>Treffen zu London ein.<

den 21^{ten} und 22^{ten} verschiedene Oerter in Augenschein genommen und darunter die beÿ der ersten Reise bereits vorgekommene neue Banque. Die Architectur und

>Kurtze Anführung wegen der neuen Banque. <

der gôut der Ornamenten, wird nachmahls gerühmet, doch sind die Decorationes nicht all zu wohl detailliret. Überall kömmt das Licht von der obern Coupel herunter. Sie gleicht inwendig fast einer Türkischen Mosque.²

In der Banque und beÿ allen Wechselirern werden die Wechseln in Gold >und wie daselbst gewechselt wird.<



bezahlet, die Silber-Münze aber ist nur beÿ den kleinen Kaufleuten und in Coffé-Häusern gebräuchlich.

Noch diesen Tag in S^t James Parck, so champêtre ist, gewesen und des Abends

>Wie es im Vaxhall beschaffen ist. <

im Vaxhall.³ Hier sind gro™e Pavillons von besonderem Effecte und der gôu durchgehends Gothisch. Die Cascade, welche um 9 Uhr spielet, ist frapant. Die Musique war gut. insonderheit M^r Fischer⁴ selber auf seiner Houtboÿe.⁵ des Nachts die Tamise beÿ Mondschein passirt, und beÿ der Westminster-Brücke ans Land getreten.

den 23^{ten} den gantzen Vormittag hingebracht, um das Hospital der Fündlinge⁶

>Beschreibung des Hospitals der Fündlinge. Was daselbst zu sehen und wie es mit Speisung der Kinder verhalten wird.<

nochmahls zu besehen. Die Capelle ist sehr wohl distribuirt und gleich wie das gantze Gebäude von einem sehr guten Plane, jedoch simple. Unter den vielen Portraits der vornehmsten Wohlthäter, so im gro

Zen Saale sind, ist des Stifters Portrait von Hogart das beste, alle übrige aber nur schlecht. Die sonstigen Decorationen zu des Hospitals mehrern Ausschmuck, sind von Artisten und Handwerckern gratis gemacht. Ein Bas-Relief von Marmor über den Camin im selbigen Såale, ist vom Rubiliace ⁷ und ziemlich gute Arbeit, es stellet vor: Le Charitée. Die Kinder werden des Tages dreÿ mahl gespeiset, des Morgens genie

En sie eine gewisse Portion Brod und Butter, des Mittags Brod, Fleisch und grüne Kräuter und des Abends Fleisch und Brod, auch beständighin so viel Bier, als sie verlangen. Beÿ den Mahlzeÿten wird eine gute Ordnung beobachtet. Ihre Spiel-Stunden sind vor der Mahlzeit, in der übrigen Zeit aber wird allerleÿ Arbeit gemachet, als von den Mädgens wird genehet, gespinnet, gesticket etc., die Jungens aber zu allerhand Handwercken angeführt, wie sie denn auch beÿderseits zur Schule gehalten werden.

An des Mÿlord Hoetwichs 8 Haus ist nichtes sonderbahres, au

✓er die Si-

>Der Erbauer des Bedfortischen Hauses wird Nahmhaft gemacht.<

tuation; hingegen aber des Duc de Bedforts ⁹ Haus wohl gebauet, hat viele Zimmern und ein Theil Italiänische Mahlereÿen. Ist sonst vom Inigo Jones erbauet.

Das Hospital St Bartholomæi an einer andern Kante von der Stadt

>Das Hospital, worinn viele unmündige Kinder erzogen werden, hat recht taugliche Leute geliefert.<

ist von Erheblichkeit. Ebenso das Hospital für unmündige Kinder beÿ der Christ Church. Hier werden beständighin zwischen 1400 à 1600 Kinder erzogen, und sind oftmahls die tauglichsten Leute von der Nation daher gekommen.



- ¹ Enten Anna eller Antonia Zamperini, døtre af sangerne Maria Vittoria Zamperini og Giodomenico
- ² Brokers' Exchange (Rotunda) ved Bank of England opført 1765-68 med Robert Taylor som arkitekt. Bygningen blev ombygget 1794-95 ved arktekten John Soane. Rotunden blev nedrevet i 1920'erne og 30'erne og erstattet af en ny bankbygning.
- ³ Vauxhall, en berømt forlystelsespark.
- ⁴ Komponisten og oboisten Johann Christian Fischer.
- ⁵ Egentlig hauboy dvs. obo.
- ⁶ Hittebørnshospitalet lå i Bloomsbury. Bygningen blev opført 1742-52 og var tegnet af Theodor Jacobsen, der ikke var uddannet arkitekt. Hospitalet flyttede i 1920'erne og bygningen i Bloomsbury blev nedrevet i 1926.

 ■■
- ⁷ Den franske billedhugger Louis-Fran**⊠**ois Roubiliac, der var virksom i England.**▼**▼
- ⁸ Endnu ikke identificeret. Kan navnet være Huntwick?
- ⁹ Jarlen af Bedfords byejendom omfattede Covent Garden, hvor byresidensen var opført i 1630 med Inigo Jones som arkitekt. Jones designede også omgivelserne og pladsen.**⊠**

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Jo 1769. Emerging rejecting wis fire in Couriers grounded, was abor darine before once the fig superstanding georgesfort bedriver. In find glaid our borrown winds adjunctifit, and swarf ale It Maje he Almos ham Olige zo Saris mide ningstroffe. Die the arriver willing jale lage, recome shift And Suife morganium and with , were nigertief, miles the the Jose tenden shift shad beep anogamen and the some negrottes, tenden she to the thirty on transfer and the second she graftes forem Sardie under make majorem, we make a safe the second state shift in the State of the second state shift in the state of the second stat oh. 18° ginteen who about of Calais acrivist.

In 19° who theorem in 10 kgs was Calais abordered in the theorem or just and following or first the state of the s Die glangt amonalig fast miner Einligten Morque.

In glangt amonalig fast miner Einligten Morque.

Ja die Bengue mit dry allem Warffallenon worden die Warglie in galet kind von dastilfe gemeig.

bezastet, die Diller Mingr also ist mie dry de Reiner Khapplinten mit in Coffe Galfung fell werd. population to the state of Sames ford, of champaine of, grante and also this to me Vas hall in the state of the come Vas hall in Was hall for fire for good before the state of the state of the chapter of the state of the chapter of the state of the sta All were girt, improvedud to the order to the to the grand grand gentleting. We thinked to finding to dispend grands and the work of the trails are deadling to dispend grands of the trails are deadling to dispend grands of the trails are deadling to the grands are made grands of the grands of th Jones arbaut.